



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

5月/250号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(番町一番館ビル2F)

平成9年度事業報告案、収支報告案を承認

横浜市で開催の全国総会(6月3日)に諮る

(社)日本サウナ協会は「平成九年度第一回理事会」を四月十六日午後二時から東京温泉(株)会議室(東京都中央区)で開催した。米田会長(挨拶のあと、同氏を議長に指名して、議題の審議を進めた。

「サウナの日」企画に助成金

(1)平成八年度事業報告案について四部会に沿って事業活動の内容の報告が行われた。次いで(2)同収支決算案について決算報告がされた。いずれも原案どおり承認され、六月三日に神奈川県横浜市で開催される通常総会(全国総会)に諮ることとした。
(3)今年九月〜十月に東京



4月16日東京で開かれた平成9年度第1回理事会

足らぬ結果ではあったが単体で開催すると広報費用等の経費もかさむ。やはり全国で開催(企画はプロックごと)し、広告等については、サウナ啓蒙普及の目的から、本部予算を計上してほしいとの意見が出された。

平成10年度全国総会

は北海道で

検討の結果、今回の関東ならびに関西地区での同イベントは、サウナの普及およびPR効果もあったこと

(例えば記念テレカ等)を参加者に進呈する。
②血液緊急輸送車両の贈呈は、例年どおり通常総会の開催地を管轄する血液センター(今回は神奈川県赤十字血液センター)に対し贈呈する。
③平成十年度の通常総会は、北海道札幌市で開催する。

「風呂&SAUNA—木浴文化の原点と未来」 東京で開催の展覧会を後援

平成9年9月25日〜10月25日
アクアプラザ(東京・新宿)で

今年九月から十月にかけて東京で開催される「風呂&SAUNA—木浴文化の原点と未来」展覧会を(社)日本サウナ協会が後援する。主催は風呂&SAUNA実行委員会・デルファイ研究所(事務局東京都千代田区四番町8)、実行委員長は榮久庵憲司氏(GKデザイン機構会長)。
この展覧会では、風呂とサウナそれぞれの歴史・文化的な背景を紹介する展示と、これらの生活環境に取り込める創作展示に分けて構成される。また、同テーマでシンポジウムも企画されている。
▽開催時期 平成九年九月二十五日(木)〜十月十二日(日)▽会場 アクアプラザ(東京都新宿区アイランドタワー地下1階)▽展示概要 風呂とSAUNAを四つのテーマで交流・検証するとともに、風呂とSAUNAの歴史、文化、未来のかたちを提示。①歴史・文化展示▽風呂とSAUNAの変遷・発展を、写真、図版、道具などで紹介。
②「創作展示」風呂とSAUNA—未来のかたちを、インターネットを利用した一般公募とゲストデザイナーが創作。
平成十年十月以降にフィナンランドで同展覧会の開催を予定している。

For Beautiful Human Life



アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない
極微香・残香性ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

VECTEUR

全14アイテム 価格2,000〜3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

Puremaje

【ピュアマージュ】
全3タイプ 価格3,000〜4,000円(税抜)



沖縄タイムス提供

全国で献血者 4万2千人を超える

3月7日サウナ健康の日を中心に、協会会員が協力し3月いっぱい全国ネットで展開された恒例の「全国献血キャンペーン'97」の実施結果がこのほどまとまった。特に今回は『献血ご協力に感謝』して全国で20万人にサウナ招待券をプレゼントされた。また、これまで、北海道ブロックだけが、気候が暖くなる6月～7月に実施してきたが、今年は初めて3月に足並み揃えて、ただし気候の関係で活動を屋内に限定して、10日から31日まで札幌、帯広、函館、旭川、留萌、室蘭の27会場を実施し、例年に近い成果を挙げている。また宮城、埼玉が新たに加わった。集計の結果は、表のように献血者数は4万2千人を超え、200ml、成分献血が増えている。

献血キャンペーン'97実施結果報告

区	協賛店	受付人数	献血者数	200ml	400ml	成分	不採血者	会場
北海道	19	1,244	1,102	428	519	155	142	27
東北	4	307	287	99	134	54	20	8
関東	62	1,766	1,488	543	239	71	28	1
中部	38	1,138	1,032	357	269	431	271	28
近畿	52	1,282	1,032	66	239	131	0	6
四国	1	6,208	5,509	1,588	2,548	1,373	699	124
九州	47	232	197	85	65	47	35	4
計	222	48,801	42,257	12,059	19,274	10,924	6,544	541

余暇活動参加希望率上位10種目 (余暇活動種目、%)

種目	希望率 (%)	順位	性別	希望率 (%)
国内観光旅行(避暑、避寒、温泉など)	72.9	1	男性	80.5
外食(日常的なものを除く)	55.4	2	女性	62.6
ドライブ	54.5	3	男性	50.7
海外旅行	48.4	4	女性	49.4
カラオケ	41.0	5	男性	43.7
ピクニック、ハイキング、野外散歩	38.3	6	女性	43.4
バー、スナック、パブ、飲み屋	37.6	7	男性	41.5
宝くじ	37.5	8	女性	38.0
ビデオの鑑賞(レンタルを含む)	36.5	9	男性	35.7
釣り	36.2	10	女性	34.0

参加人員増え客単価減る

「レジャー白書'97」から見たサウナ業界
サウナ部門では(下の表のように)、平成八年の参加人員は一〇五〇万人で前年と比較して四〇万人、約四〇%増加した。回答者の中でサウナに行ったという

参加率、年間参加回数、参加希望率も上向いている。しかし、金額的には一人当たりの年間平均費用、一回当たりの費用ともに下がっている。客数は伸びたが、客単価の方はシビアである。ここで参加人員の推移をみると、平成三年の一〇二六〇万人をピークに下降を続けたのが、平成七年で底を打った形である。市場規模

は、平成八年は一〇五〇万人×二二〇〇円なので、約二二二〇億円となり、前年との比較では、約一〇%減となっている。では、サウナ参加率の特徴をみると、全体では九・九%だが、男性全体では一三・五%に対して女性全体では六・四%で、近年、客層が女性に広がりつつあるというが、やはりサウナに

は、平成八年は一〇五〇万人×二二〇〇円が、ちばん多く、三〇代一六・九%、二〇代一六・六%とほぼ並ぶ。次いで五〇代は一五・三%、六〇代以上は六・二%、一〇代二・五%の順になる。やはり健康志向、ストレス時代を反映しているといえる。一方、女性は一〇代二・二%、二〇代三・八%、三〇代三・八%、六〇代以上一・六%の順になる。

「レジャー白書'97」から見たサウナ業界

財団法人余暇開発センターがまとめた「レジャー白書'97」によると、平成八年の余暇市場は八四兆四〇五〇億円で、一九八二年の調査開始以来、初めて前年を割り込み、マイナス一・五%の縮小となった。これは市場規模が極めて大きいパチンコ市場の売上げが、過度の射幸性や変造プリペイドカードの社会問題などで、初めて減少に転じたことが響いた。しかし、これを除くと同市場は六〇兆三九〇億円で、前年を一・一%上

場規模が極めて大きいパチンコ市場の売上げが、過度の射幸性や変造プリペイドカードの社会問題などで、初めて減少に転じたことが響いた。しかし、これを除くと同市場は六〇兆三九〇億円で、前年を一・一%上

回り、回復基調をたどり、好調な業種も少なくないとしている。
「新連休時代」
白書では、平成九年四月から週所定四〇時間労働により、平成九年以降は、いわ

は「新連休時代」を迎える。また、余暇活動の意識調査では、余暇重視の増加傾向が続いており、自分の感性や好みに合わせて、自身で行動する「セルフ型レジャー」へのニーズが高まっていると分析している。

*「余暇活動に関する調査」は毎年、財団法人余暇開発センターが行っている。調査対象は全国十五歳以上の男女四千人/有効回収数三、二五七回/回収率八一・四%/調査方法:訪問調査/調査時期:平成八年十二月。

平成5年からの推移

	平成5年	6年	7年	8年
参加人数	1,080万人	1,150万人	1,010万人	1,050万人
参加率	10.4%	11.0%	9.6%	9.9%
年間参加回数	11.0回	11.5回	10.6回	13.7回
年間平均費用	24,900円	21,000円	25,500円	22,100円
一回当たり費用	2,260円	1,830円	2,410円	1,610円
希望率	12.0%	12.6%	11.1%	11.4%

特許出願済
詰め替えラクラク、浴場スッキリ!!
とれんていキャリー

アンダーパイプの使用例
リンス&シャンプー+ボディソープ シャンプー+リンス+ボディソープ



たとえばこんな組み合わせでお使いください。



小物もスッキリ収納
とれんていキャリー専用
ファンシーボックス
(小物入れ・別売)

ワンタッチで広口になる
詰め替えラクラク
取手もいいアプリケーター



アプリケーター進化論
持ち運びラクラク
とれんていキャリー

リーガルアロエ



▲写真はマレーシア産バームヤシ



株式会社フタバ化学
〒453 名古屋市千代田区中村区沖田町390番地
TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112



東名高速道路の厚木インターを降り八〇〇のところに、店名もズバリ「東名厚木健康センター」(神奈川県厚木市岡田三二一十七一十)が、今年三月九日オープンした。二歳商事(株)神奈川県座間市IIの経営で、相模健康センター、草加健康センターに続く三店舗めのオープンとなる。



岡村課長

まさに本場の気分を十分に味わうことができる。また同店では風呂の効果もさることながら、衛生面に非常に気を使い常に「最高の状態で提供」することをモットーとしている。

看板商品は効仙薬湯・草津温泉・塩サウナ

今年3月9日オープン「東名厚木健康センター」

種類の漢方生薬を独自の製法により効果的に配合したもので、その効能、効果には定評がある。草津温泉は源泉有効成分を凝縮した「草津源泉」を、草津湯畑より直送、使用しており、

このほか三〇人ほど利用できる「健康サウナ」「塩サウナ(女性のみ)」、男女あかすり、女性風呂地下には強力水流で身体を引き締めるシェイプ・ウェイブ、あかすり、エステといった女性のためだけのメニューを豊富に取り揃えている。

岡村課長は「ここでは健康センター本来の形である風呂、飲食、カラオケを楽しむ、その上で心身ともにリラックスして頂くことを

女性のためだけのメニューも豊富に揃えて

好評を得ています。年齢に関係なく、年配の方も若い方にも来て頂けるように考えた施設です。とにかく健康センターの楽しさの方をもっと大勢の方に知ってもらいたい」と語っている。営業は二十四時間、年中無休。入館料大人二千円、シルバー(六十五歳以上)千六百五十円、団体(十名以上)千六百五十円、時間帯により割引なども行っている。主な送迎バス運行駅は小田急線本厚木駅、JR平塚駅東口としている。



8種類の生薬を配した効仙薬湯



左から水風呂、超音波、白湯が並ぶ

考えています。多少の泥臭い面も必要ではないでしょうか。地下には一五〇名収容の宴会場、また三室あるカラオケルームでは、三〇名くらいの宴会、パーティースペースとして大変



広々とした仮眠室



上は4月例会の会場風景。右はサッポロビール刀根支店長のあいさつ(右端)



愛知県支部4月例会

全国総会会場で支部総会開催を決める

愛知県支部(岡崎治樹会長)では「平成九年度四月例会」を四月十五日午後一時から名古屋市中区の東別院青少年会館で開催。三十一名(内事務局二名)が出席した。

消費税、大半は値上げなし

まず事務局より新賛助会員のサッポロビール(株)刀根支店長の紹介が行われた。ついで議事に入り①全国総会参加費用の検討/②消費税アップに伴う料金実施確認/③賛助会員商品PR/④その他一が諮られた。

席する。二日目はバスで視察コースを回り、新横浜でゴルフ組と合流して帰路に就く予定。費用は一人八万円を超えるが、検討の結果、支部が一人二万円を負担し一人六万円に決定(うち本部総会

- (1)全国総会(六月三日(四日、横浜で開催)に一人でも多く参加できるように本年度の支部総会を全国総会の会場で実施する。当日は支部総会のと展示ブースを見学し、全国総会に出発料(三万五千円)した。また全国総会の展示ブースの申し込みが要請された。
- (2)四月一日から実施された消費税アップについて以前調査済みの料金で実施されているか各店に確認された。全体として値上げしない会員が大半であった。
- (3)新賛助会員のサッポロビール(株)が黒ラベルビールの独自の製法などを説明。また賛助会員の営業担当者を紹介された。
- (4)サウナ健康士、サウナ施設管理士養成講座の受講申し込みが要請された。最後に河副会長の閉会の挨拶で、終了した。

知っておきたい訪問のエチケット

人を訪問する際の最も基本的な心がまえは、あなたの印象をいかによくするかということに尽きます。相手に好感をもって迎えられるなら、訪問の目的は半分以上達せられたといわれるほどで、これは単に個人の家を訪れるだけではなく、営業のために相手の会社などに出向く際にもあてはまるポイントです。では、具体的に

お便りください
会員各位のコミュニケーションの場として「SAUNA」の紙面をご活用ください。会社の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。
社団法人サウナ協会
SAUNA係

- ① アポイントをお忘れなく
忙しいときに、不意に訪ねてこられるほど迷惑なことではありません。親しい間柄の人も含めて、あらかじめ電話や手紙で先方の都合を確認することが第一歩です。
- ② 紹介者または紹介状を用意しよう
面識のない人を訪問するときは、その人の知人に同行してもらったり、紹介状を持っていくのが常識といえます。
- ③ 時間には特に神経を使おう
約束した時間は厳守しましょう。遅れることはもちろん早すぎても相手に迷惑です。また、昼食や夕食にかかる時間帯を避けることは言うまでもありません。
- ④ 突然の訪問は玄関先で済ませよう
緊急の用件で、先方の都合を聞く余裕のないケースも考えられます。そんな場合には、玄関先で手短かに片付けましょう。
- ⑤ 手土産は分相応にしよう
頼みごとや世話になったお礼で訪ねる場合には手土産も必要ですが、あくまでも自分に見合ったものに止めるべきです。
- ⑥ 留守のときにはメモを
万一、相手が急用で出かけてしまっていたら、名刺やメモ用紙に要件を書き残しておくこと、あとにつながるります。
- ⑦ 身支度を改めてからブザーを
第一印象が肝心です。玄関先で、服装や髪などに乱れがないかを確認しましょう。

女性の時代に花を咲かせる！ 迎えるスタッフ7人はすべて女性

温泉ぱうぱう 宮崎

ことし七月にオープン二周年を迎える「温泉ぱうぱう」(宮崎市清水3)は、若い女性客が多く、また幼児を抱いた若い夫婦や家族連れ客が目立つなど、なかなかにぎわっている。それに、お客様をもてなす女性スタッフの、やさしい気配りが好評である。



日高支配人

温泉ぱうぱうは「ホテル マリックス・ラグーン」の中に併設されたもので、平成七年七月七日にオープンしている。道路を隔て二百ほど離れたところにある「ホテルマリックス」と姉妹店になるが、同ホテルは三十年の営業実績を持っており、温泉ぱうぱうは、そのノウハウの集大成でもあるという。

斎藤文夫・取締役第二営業部長は「女性を優先した施設をまず基本に考えました。女性が安心して利用できるには、何かあるだろうかとすべてそこから発想しました」という。このように「女性の時代」に焦点を合わせた経営戦略を取っているのが新店の大きな特色の一つである。まず、ホテルでは八階を女性宿泊専用のフロアにしている。斎藤取締役は「これによって地域の女性を重視したホテルだと認識され、これが口コミでした」

笑顔とごまかな心遣い

日高支配人は「お泊まりのお客様はもちろん地域の方を大事にしたいという社長の方針であり、それに基づいています。お客様を気持ちよくお迎えし、さらに気持ちよくお帰りいただくこと。ですから、笑顔とごまやかな心遣いが大事です」

ね」と女性スタッフの役割を話す。店名の「ぱうぱう」は南太平洋の楽園フィジーの言葉で「へやしの実」を意味する。大浴場はトトカへすべて女性専用で、三交替のロケーションを組みチームワークを発揮している。

このほか、あかすりコーナー「サバサバへ清潔」という意味がとくに女性客に喜ばれている。オープン一年後から始めたが、宮崎ではここだけというの魅力だという。

ロッカー数は男女とも二百五十個。営業時間は朝十時から午前二時まで。定休日は月一回、第一月曜日である。ホテル宿泊客は無料で何度でも入浴できるので非常に喜ばれている。外からの利用客も「地域の方に来ていただきたい」という社長の趣旨で入浴料八百円に設定した(斎藤取締役)こともあり、午後三時ごろからホテルのチェックイン客と外からの来客が一緒になって夜十時ごろまで混雑する。土・日、祝日はオープン

分かれている。これを男湯、女湯にして一週間ごとに入れ替えている。

お風呂の特長は、光明石温泉(光源は放射性元素を含む天然鉱石・光明石)が疲労回復のほか、冷感性、肩こり、神経痛などに効能がある」と評判。遠赤外線サウナ室は広くゆったりとしたスペースを確保し、ウエットサウナ室もある。また別にタイプの違う四つの家族風呂(露天風呂付き)を備えている。

女性とファミリー大事に

をまちかねるように、家族連れ、幼児を抱いた若夫婦などの姿が目立ち、終日にぎわう。斎藤取締役は「子供と年配者の取り扱いが非常にむずかしい。あまり年配者がふえると若い方が敬遠される。子供がふえるとやはり敬遠される。考え方は女性とファミリーを大事にしようということですから、このバランスが非常に悩むところ。お客様をコントロールする事はむずかしいことですが、例えば時間帯によって、この辺でOLに来ていただきたい、この辺でビジネスマンにきていただきたいといった、それに向く企画を立てて間接的にお客様を選んでいくといったことになりまう」と打ち明ける。

岡山県支部の防犯活動

岡山県支部では、社団法人岡山県防犯協会に職域賛助会員として平成八年八月一日付けで入会しており、今年五月二十七日に開催される同協会の「平成九年度総会」にも出席する予定。同支部では平成八年七月十八日の定期総会で松田次

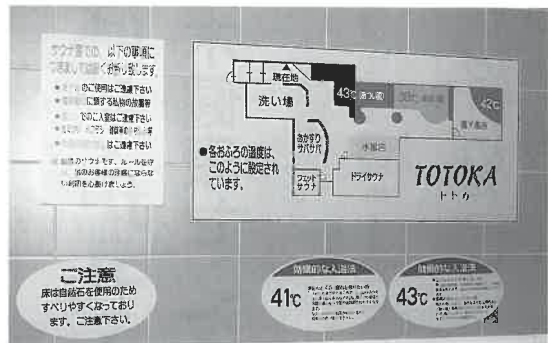
雄会長から「防犯協力を発足させサウナ営業等に伴う各種犯罪を防止し、明るい社会環境づくりに貢献しては」との提案があり、会員全員の賛同が得られたので、防犯協力会の規約を作成し、前記のように入会したものである。



ホテルの外観



トトカのサウナ室、手前は水風呂



浴場内の案内と入浴法などの掲示



トトカの浴場を見わたす

Mr.ステイム

蒸気発生ジエネレーター

数ある蒸気発生装置の中で米国で最も実績のあるミスター・ステイム。電気式ステイマーで安全性、耐久性、使い易さ、さらには量産により低価格のため米国で高い人気です。サウナ用の他、大型産業用まで豊富に揃っております。



古代ローマ風呂を再現

テルマーレ



サウナのなかったローマ時代のヨーロッパにあって、壁と床からの放射熱による温熱室(43℃、50℃)は温泉療法の重要な役目を果たしていました。当社はこの温熱室「テルマーレ」を理想的な意匠に仕上げ、夢のライフ・スパとして提案します。(写真は横浜スカイスパ)